

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 céntimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XII.—Número 4.355.

Suscripción En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, VIERNES 12 OCTUBRE 1917

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Crónicas de la guerra

La caridad extranjera en París

Más tarde, cuando la censura desaparezca, trataré de cantar dignamente, en estas columnas, la gesta magnífica de la Legión Extranjera. Todos los pueblos, unidos por el mismo amor de una idea, han formado un núcleo de regimientos que dan al mundo un ejemplo único en la Historia. Y si yo fuera francés, más que de mis propias tropas heroicas, que defienden el suelo sagrado de la patria cumpliendo «un deber», sentiríame orgulloso de esos millares de hombres venidos de los cuatro puntos cardinales para ofrecer su sangre, no por estar obligados a ello, sino por el entusiasmo que sienten cuando ven flotar la bandera tricolor, que es la bandera de la libertad.

Sur le front de nos bataillons
le drapeau s'avance.
Qu'il est beau, qu'il est plein d'honneur,
le drapeau de la France.

Hay 2.000 españoles entre los voluntarios que cantan el himno de la bandera francesa bajo la metralla...

Pero para hablar de todo eso, para entonar las estrofas de la sublime epopeya, es preciso esperar que la censura desaparezca.

Hoy, lo que quiero es enumerar las «obras de guerra» fundadas por los extranjeros en París. M. Hudelo, el ilustre prefecto de Policía, me dijo el día que fui a visitarle:

—Es enorme y es admirable el esfuerzo que los extranjeros han hecho. Yo no puedo pensar en ello sin sentirme lleno de gratitud hacia esos pueblos amigos que así acuden, con las manos llenas de oro, a ayudarnos en nuestra labor de enfermeros. Damas millonarias de América visten nuestra clásica túnica de «garde malades» y pasan las noches en vela a la cabecera de los lechos en que agonizan nuestros pobres peludos. No hay un pueblo en la tierra que no haya venido a nuestro socorro.

—Y, sin embargo—le dije—ya usted ve que no faltan periódicos nacionalistas para los cuales un extranjero es siempre un enemigo.

M. Hudelo sonrió con melancolía, como avergonzado, de que no todos sus compatriotas se den cuenta de lo que Francia le debe al mundo.

—Son excepciones—murmuró. Luego, abriendo un libro, me dijo: —Aquí tiene usted la lista de obras extranjeras creadas en París.

Yo tomé un lápiz y comencé a copiar los datos siguientes:

- 1.º Comité de socorros a los heridos, presidido por Juan de Reské, polaco.
- 2.º Los voluntarios belgas, presidido por el belga Schepers.
- 3.º Obra de los voluntarios suizos presidido por el suizo Mange.
- 4.º Comité de voluntarios italianos, presidido por Valsechi, italiano.
- 5.º La Cruz Azul, presidida por Lady Smith Dorrien, inglesa.
- 6.º El Comité belga, presidido por el belga Boulanger.
- 7.º Refugio Belga-Francés, presidido por el belga Boulanger.
- 8.º El Taller Belga; fundador, Peñicione, argentino.
- 9.º Comité de profesores belgas; presidente, Derboven, belga.
10. Obra del trabajo belga; presidente, Fiammann, belga.
11. Obra del soldado belga; fundadora, la duquesa de Ursel, belga.

12. Obra de refugiados ganeses; presidente, Riviere, belga.

13. French Relief Fund; fundador, Dickinson, inglés.

14. Asociación General Belga; presidente, Nerven, belga.

15. Le Signal; fundadora, miss William, inglesa.

16. Comité para proteger a los niños; presidente, Jaccaci, americano.

17. Comité de socorros americanos; director, Carroll, americano.

18. Sociedad de Oficiales; presidente, Allay, belga.

19. Socorros para ciudades destruidas, presidente, Limpers de Borman, belga.

20. Francia-Rusia; presidente conde Resselrade, ruso.

21. Foyer du Soldat; presidente, Brunetbelga.

22. Obra de prisioneros belgas; presidente, Brunet, belga.

23. Socorros a las familias de movilizados; presidente, Palazzoli.

M. Hudelo me miraba con sus ojos penetrantes e irónicos de gran diplomático sin atreverse a interrumpir mis apuntes.

—¿Puedo seguir copiando?—le pregunté.

—Por mi parte—contestóme—no tengo inconveniente... Pero hojee usted antes el cuaderno... ¿En qué página está usted?...

—En la primera.

—Pues hay dieciséis iguales...

Entonces me di cuenta de que habría necesitado muchas columnas de *El Liberal* para transcribir aquellas listas interminables de «comités», de «voluntariats», de funds for work, de «amicables», de «vestiarios», de «ateliers», de ambulancias... Hojeando las páginas del registro prefectorial, veía pasar, como en un desfile cosmopolita, los nombres de todos los países. Había ahí hospitales rusos, ingleses, americanos, armenios, españoles, argentinos, chilenos, uruguayos, egipcios, chinos, japoneses, canadienses... Había ahí «obras» judías y «obras» católicas, «obras» protestantes y «obras» musulmanas...

Había ahí todo lo que el espíritu más sutil de caridad puede imaginar, desde las «creches» para recoger a los recién nacidos, hasta las «uniones» para enterrar a los ancianos; desde el comité para regalar cintas y adornos a las mujeres de los movilizados; hasta el «foyer» para dar carbón a las familias; desde el restaurante gratuito para artistas en la miseria, hasta el gremio de los veraneantes pobres...

—Y lo que usted no nota—me dijo M. Hudelo—es que, unidos a estos nombres de fundadores y de presidentes, se hallan en otras listas los nombres de los sabios más ilustres, de los médicos más famosos, que han abandonado sus clínicas pingües en sus países respectivos para venir a salvar a nuestros heridos. Hasta del Japón, hasta de la India, hasta de las islas remotas del Pacífico, han acudido cirujanos, químicos, inventores. En Compiègne tiene usted a los profesores del Instituto Rockefeller, capitaneados por el doctor Carrel; en Buffon se halla el más eminente operador de Buenos Aires, el doctor Chutro... Pero ¿a qué citar, puesto que sería imposible hacer una lista completa?... Todo el universo nos ha dado algo de lo mejor que tiene, nos ha dado a sus mujeres para que, con sus manos blancas, acaricien las frentes de nuestros huérfanos; nos ha dado a sus millonarios para que levanten

como en un cuento de hadas, en un instante, centenares, millares de refugiados; nos ha dado a sus cirujanos, a sus enfermeros, a sus sacerdotes... Yo no puedo nunca pensar en este florecimiento de caridad mundial sin un profundo enternecimiento...

—Lo comprendo—le contesté cerrando el cuaderno—lo comprendo... Y si yo fuera francés, me sentiría orgulloso de esta atracción que París ejerce sobre la humanidad entera, como de la más grande de las victorias morales...

E. GOMEZ CARRILLO.

(De *El Liberal* de Madrid.)

Curso de Dibujo y Grabado

A CARGO DE

Francisco Maurín Enrich

Pi y Margall, 57 A

Horas de clase: de 7 a 9 noche.

SILUETAS ARTÍSTICAS

GLORIA GIL REY

Al repasar la prensa encontramos de nuevo el nombre de esta encantadora artista, como titular de una crónica que rebosa entusiasmo y admiración.

Son ideales a que tienden con ansia infinita el sentimiento y la inteligencia, los de la belleza y la verdad. El alma que con anhelos indecibles ama lo bello, se siente satisfecha ante la hermosura y gentileza de artistas como Gloria Gil Rey.

Y el entendimiento, que sólo se recrea al proclamar la verdad, encuentra en el arte de aquella señorita ocasión propicia para satisfacer nobles y levantadas aspiraciones.

¡Gloria Gil Rey!
Vaya con este nombre, como decimos; la belleza y la verdad.

La belleza, porque esta artista atesora un armónico conjunto de perfecciones. Hermosa, fina y delicada, Gloria seduce y atrae. Realza, además, tan relevantes cualidades con las toaletas más espléndidas y valiosas.

El nombre de Gloria permite a los cronistas ofrendar a la verdad las cuartillas que él inspira, porque estos escritores encuentran en la notable tonadillera fuente de inspiración para ponderar su arte.

Rinde culto a lo verdadero el cronista que nos describe las modalidades diversas de ese delicado espíritu artístico de Gloria. Están en lo cierto los periodistas que nos hablan de la voz dulcísima, los cantos afinados, la escuela propia y elegante, los tocados primorosos, el talle esbelto y escultural, la mirada fascinadora, la sonrisa graciosa, el semblante hermosísimo de la señorita Gil Rey.

Nos explicamos que ante tan admirable figura, subyugados por la belleza y la verdad al servicio del arte, encuentren con placer los cronistas ideas y conceptos que les causan satisfacción y alegría análogas a la del sediento al descubrir una fuente de aguas puras y cristalinas.

Comprendemos que en presencia de Gloria el escritor se exalte y se inspire, por la misma razón que el creyente se enfervoriza al contemplar una imagen divina.

Como al impulso de fuerzas naturales brota el límpido manantial por

CINE CONSEY

ESTA SEMANA COLOSAL ACONTECIMIENTO

La GRANDIOSA y EXTRAORDINARIA cinta en seis partes, basada en el grandioso drama del gran dramaturgo *Angel Guimerá*

LA REINA JOVEN

interpretada por la incomparable y grande actriz MARGARITA XIRGLI, que fué un triunfo para ella cuando lo estrenó en el Teatro Principal de Barcelona. En esta obra la gran trágica ha puesto grandiosos arranques de incomparable arte.

entre peñascos áridos e incultos, surgen las ideas en el cerebro más tardío y menos avezado a la meditación, al conjuro de la hermosura y gentileza de Gloria, al llamamiento de su arte privilegiado.

Para comprobar cuanto queda expuesto, como demostración de que nuestras consideraciones son fundadas, y de que no son exageradas nuestras alabanzas, a los muchos testimonios que la prensa nos ha ofrecido y que hemos aducido, añadimos hoy el escrito que con el mismo epígrafe de este artículo apareció el 29 del mes pasado en las columnas del importante diario «La Voz de Guipúzcoa», que se publica en San Sebastián.

Dice así:

«Invadidos de un aturdimiento extraño por el incesante griterío ensordecedor de los feriantes cuyas voces, estridentes unas, roncas otras, producían una barahunda insoportable.

Dábamos vueltas sin dirección fija, con rumbos indecisos, anhelando tan sólo hallar algún lugar donde poder hallar un momento de reposo.

«Grandes funciones de varietés, Gloria Gil Rey...»

No leímos más. Este cartel bastó a decidirnos.

Un año hacía que oímos por primera vez a Gloria Gil Rey y que nos dejó poseídos de las más gratas emociones.

Esta bellísima artista de voz fina, delicada y llena de los más dulces encantos, tiene la insuperable eficacia de grangearse la simpatía, la admiración de todos los públicos.

Gloria es una muchacha que posee una belleza encantadora.

Tiene el pelo lustroso, negro como la andrina, unos ojos muy grandes, muy negros, también, que brillan en una suave expresión de melancolía, una garganta deliciosa y una nuca tentadora en la que tiemblan indómitos los últimos rizos de su cabellera de ébano.

Además, su piel es delicadísima, encendiéndose en las mejillas de una leve rondez que se realza en su blanca carne de magnolia.

Y el tallo empenachado por esta rosa es un cuerpo arrogante, ágil, esbelto, que se cimbreo con ritmo en una acumulación de todas las gracias.

Cuando el año pasado la escuchamos en el escenario del Teatro Principal no pudimos menos que sentirnos dominados, tanto por su delicada hermosura como por la magia sugestiva de su canto.

Nuevamente torna a nuestra capital y nos deleita con su voz de suaves inflexiones siempre delicada, con ese timbre de pájaro garlador con el que la artista hace verdaderas maravillas.

Sin estridencias, en una modulación esmeradísima, canta sus cuplés, con un acento ingenuo, sentimental,

que arrastra la atención de todo el auditorio.

Además, Gloria Gil Rey es una cupletista pura, sin promiscuidad de gestos ni de tonos imitados.

Es, ella; original, muy original; con fuerzas suficientes en su espíritu y sobradas condiciones para el triunfo.

En cuantos escenarios ha aparecido, ha sido recibida con calurosas ovaciones dejando a todos los públicos satisfechísimos de su labor artística.

Hija de aquel famoso tenor Gil Rey aplaudido sinceramente en el Real de Madrid ha heredado de su padre todas las cualidades musicales y un oído exquisito.

Glorita no amaba las tablas; incidentes de familia le obligaron a dedicarse a ellas y entonces optó por el género alegre, por el cuplé, donde muestra su voz finísima y sus gracias inimitables.

Los aplausos con que es ovacionada en su actuación de esta temporada, son más, todavía, si cabe, que los que captó hace un año en el escenario del Teatro Principal.

Felicitemos a la bellísima artista y nos atrevemos a pronosticar.

Glorita Gil Rey es joven, bonita y plena de buenas cualidades para el género a que se dedica. Por consiguiente está en camino de un verdadero y definitivo triunfo al que muy pronto llegará.»

ESPECTÁCULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Los señores Paso y Abatí nos presentan sobre la escena un infierno muy diferente del lugar de espanto y desolación que describió Dante, y que nada tiene tampoco que ver con el inmenso horno ardiente donde se abrasan las almas de los condenados. «El Infierno» que anoche vimos es un estreno regocijante, y en vez de tostar pecadores se pone allí en la picota del ridículo a esas señoras que con la pantalla de los nervios ocultan su mala educación y su espíritu contradictorio y agresivo; semillero de discordias.

Sazonan el diálogo, fluido y fácil, sales picantes diluidas en chistes a granel y en ocurrencias e ingeniosas frases.

Las señoras Martí y Ricart interpretaron a satisfacción los papeles de *neurasténicas*. También estuvo oportuna en el de Valeriana la señora Pastor.

Dieron vida y carácter a los sufridos esposos *Plácido y Angel* los señores Massip y Navarro. Encarnó al entremetido *Padre la Osa*, el señor Cabré. El señor Ortega de Quintana, familiarizado con las tablas, estuvo bien al representar el *doctor Comas*, que no tiene fé en los preceptos de la ciencia de curar.

Los demás artistas estuvieron discretos.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

Sublevación en la flota alemana para imponer la paz.-Detalles de la batalla de Flandes

Barcelona 11 a las 5 20.
Política y Administración

(Retirado de la edición de ayer con motivo del exceso de original)
Consejo de Ministros

Nota oficiosa
Madrid.—Ayer se reunió el Consejo de Ministros en el despacho oficial de la presidencia.

La sesión duró dos horas. Antes de entrar en su despacho el señor Dato había conferenciado largamente con el Embajador de Inglaterra y con otras altas personalidades.

El ministro de Justicia, señor Burgos, dijo que no se ha decidido todavía el establecimiento penitenciario a que debe ser destinado el Comité Directivo de la pasada huelga.

Se acordó reducir las plantillas del ramo de Hacienda mediante la amortización de vacantes.

Se creará un centro director del tráfico marítimo y se disolverá la Junta de Transportes.

Hoy volverá a reunirse el Consejo de ministros.

Conferencias depositadas el día 11 a las 25-40 y el 12 a las 5-20.

La guerra mundial

Sublevación en la flota alemana

Las tripulaciones de ocho acorazados.
Londres 11.—La Agencia Reuter sabe, según informaciones llegadas a Londres de fuente autorizada, que ha ocurrido un motín a bordo de la flota alemana en Wilhelmshaven.

Se han sublevado las tripulaciones de cuatro acorazados. El capitán de uno de ellos, del «Westfalia», fué arrojado al mar, y su cadáver se encontró unos días después.

Las tripulaciones saltaron a tierra y otros marinos recibieron orden de atacarlos.

Los marinos se negaron, y entonces el regimiento de Hindenburg les rodeó, capitulando los sublevados al verse sin medios de defensa.

La tripulación de otros cuatro acorazados ha imitado a sus compañeros.

El «Nuremberg»
La tripulación del «Nuremberg», que estaba en el mar, quiso dirigirse a Noruega para ser internada.

En el camino encontró una flotilla de torpederos que le hizo señales para que se despusiera.

El «Nuremberg» no contestó. El capitán de la flotilla comunicó con tierra, anunciando lo que pasaba.

Se le dio orden de que echara el barco a pique si no se rendía. Viéndose el «Nuremberg» cercado por los barcos de la flotilla, se rindió.

El Kaiser dicta penas de muerte
El Kaiser mandó que se fusilara a uno por cada siete amotinados.

El canciller se opuso a esta orden, diciendo que no podría presentarse ante el Parlamento, afrontando la responsabilidad de semejante orden.

Por último, han sido fusilados sólo tres individuos, imponiéndose a los demás penas disciplinarias.

Parece que la causa del motín ha sido la escasa y mala alimentación de a bordo.

Lo que dice un jefe inglés
Londres 11.—Interrogado por un periodista, un almirante inglés ha dicho:

El motín a bordo de la flota alemana constituye un incidente de los más edificantes de esta guerra.

Si el hecho no hubiera sido confirmado oficialmente en el Reichstag habría costado trabajo creerlo.

Semejante confesión del espíritu público en Alemania no puede apreciarse claramente.

Es indudable que las nuevas maniobras alemanas a favor de la paz responden al convencimiento de que no puede continuar la guerra.

Constituyen una prueba del decaimiento moral y de la perturbación del interior del pueblo alemán.

Esto es una razón más para que los aliados se hagan, los sordos ante las intrigas pacifistas del enemigo, puesto que las fuerzas que presentan el ataque no están en condiciones de resistir.

Esto hará también que los aliados, victoriosos, impongan duras condiciones al comercio alemán.

En el Reichstag
Berlín.—En el Reichstag continúa el debate entabado por los pangermanistas contra los socialistas acusados de haber propagado en la escuadra las ideas y planes de los revolucionarios rusos.

El Almirante von Capelle, muy emocionado, confesó la triste verdad sobre la sublevación de los marinos.

Derivimos, dijo, a bordo de algunos buques a ciertos agentes que inducían a las tripulaciones para que se negasen a obedecer o inmovilizaran la flota con el fin de obligar al gobierno a concertar la paz.

Protesta contra la minoría del grupo socialista y éstos ofrecen apoyo completo al Canciller.

El Almirante Capelle pide a la cámara que le dispense de puntualizar los hechos.

Únicamente dice, sin concretar nada, que los rumores han exajerado los sucesos y que los principales culpables han sufrido la pena que merecían.

EN LOS FRENTE

Comunicado inglés
Londres 11.—Varios ataques dirigidos durante el día contra nuestras posiciones hacia la vía férrea de Iprés a Stánden, se desarrollaron en acciones secundarias, sin modificación sensible en la situación del enemigo, que no ha desarrollado ningún contraataque, dedicándose nuestras tropas a la organización de las posiciones conquistadas, a pesar de las grandes dificultades del estado del terreno.

Ayer entre ambas artillerías continuaron demostrando actividad.

La cifra de los prisioneros hechos por nosotros en la jornada de ayer comprobada hasta ahora, incluyendo los 400 hechos por el ejército francés, es de 2.058, de ellos 29 oficiales, habiéndonos apoderado de algunas piezas de campaña y de cierto número de ametralladoras y morteros de trinchera.

La aviación estuvo poco activa, salvo en el frente de batalla, donde ha hecho mucho trabajo, a pesar de la violencia del viento y de lo espeso de las nubes.

Nuestros pilotos han señalado a la artillería nuevos emplazamientos de

baterías y otros objetivos que han podido ser batidos en combinación con la infantería, deshaciendo formaciones enemigas por el fuego de sus ametralladoras y lanzando durante el día una toneladas de explosivos sobre Stánden, y por la noche dos toneladas sobre las estaciones de Roulers, Courtrai, Menin y Lodghen.

Una bomba ha alcanzado un tren enemigo, provocando numerosas explosiones.

Cuatro aparatos alemanes han sido derribados en combates aéreos y otros dos obligados a aterrizar desamparados.

Dos de los nuestros no han regresado.

Partes francesas del día 11
Paris, tres tarde.—En Bélgica, en el transcurso de la noche, hemos roto un ataque que los alemanes intentaron contra nuestras posiciones de la granja Victoria.

En el frente del Aisne fué dispersada una patrulla enemiga que intentaba llegar a nuestras posiciones del Cerny.

Al norte de la cota 344, los alemanes lograron poner pie, por un momento, en nuestras avanzadas.

Después de vivo combate fué rechazado el enemigo con grandes pérdidas.

Once noche.—Señalase una gran actividad de las artillerías en la región de Lepine y al sur de la loma de Mesnil, así como a la derecha del Mosa.

También es muy activa la acción artillera en Oriente, en particular en Doiran y en Monastir.

LOTERÍA NACIONAL

En el sorteo celebrado ayer resultaron premiados los números siguientes:

- Con 120.000 pesetas: 11983—Madrid, Barcelona
- Con 65.000 pesetas: 28269.—Granada
- Con 25.000 pesetas: 9510—Sueca, Málaga
- Con 2.000: 5173 16966 20824 2867 11678 10607 28275 26459 17305 4670

COTIZACION DE LA PLATA

Facilitada por la casa Caplain Sain André et Fils de Paris

PRECIOS DE VENTA

Gran sortido de cadenas plata para limosneros

Plata fina	158.00
Id 950 m. m.	142.68
Id 940 id	141.29
Id 935 id	140.48
Id 935 id soldadura	147.45
Id 916 id	137.65
Id 900 id	135.50
Id 890 id	132.60
Id 875 id	132.60
Id 875 id soldadura	132.60
Id 750 id	122.00
Id 700 id	113.25
Id 535 id	105.90
Soldadura de 335 mm. con hechuras fina	91.65
Idem de 335 mm. mostrador con hechuras	85.63
Plata 600 H. para el negocio	91.30
Recortes latón	0.00
Oro fino el gramo	0.00
Id 18 kilates, el gramo	0.00
Id 14 id el gramo	0.00
Id 9 id el gramo	0.00
Soldadura oro plata para oro 18 quilates	0.00
Depósito y venta exclusiva: Bolas de plata macizas, varillas, alfileres de Sucesores de Lorenzo Sintet, Hechuras el mil	8.00
Borax líquido, de botella de litro	2.50
Oxido el platino, la botella de 100 gramos	112.65
Recortes plancha latón especial para soldadura, el kg.	0.00
Grisoles ingleses clase superior el número 2	0.00
Sierras «Leon» clase superior	0.00
Sierras «Finis» y «Etoile», clase superior	0.00
Depósito en Mahón:	
Manuel Beltrán Llabres y C.ª, San Fernando, 34.	
Se reciben encargos de toda clase de joyerías, bolas y estampados en sus diferentes dibujos y números.	

Mahón 12 de Octubre de 1917.

facilitada por la casa Marrel, Bannin, Figueroa y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA

Platino	EL KILOG.	Pequetas
Oro fino		100.00
Plata fina barra		150.00
Id 950 m. m.		142.68
Id 940 id		141.29
Id 935 id		140.48
Id 935 id soldadura		147.45
Id 916 id		137.65
Id 900 id		135.50
Id 890 id		132.60
Id 875 id		132.60
Id 875 id soldadura		132.60
Id 750 id		122.00
Id 700 id		113.25
Id 535 id		105.90
Retazos.		118.50
Venta y compra de oro y plata en retazos y flejes.		
Venta y compra de bolas y galletas precio según les y número.		
Venta de óxidos, Borax líquido, Nitratos y cloruros.		
Barcelona 7 de Julio de 1916.		
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, núm. 7.		
Mahón 12 de Octubre de 1917.		

Tipografía Mahonesa, calle Nueva

El movimiento escénico bien sostenido; el público pudo apreciar que la obra había sido estudiada y ensayada.

Dos palabras sobre las decoraciones.

Las de dotación del teatro son anticuadas y están deterioradas, y si bien se saca de ellas todo el partido posible—y esto es laudable—hay que convenir en que no responden a las exigencias modernas. Creemos que procede buscar otro decorado, porque con el existente en los almacenes del Principal no se saldrá adelante airoosamente, pese al buen deseo que somos los primeros en reconocer. La prueba de cuanto decimos está en que desde hace tiempo las compañías que aquí actúan se sirven de decorado propio o alquilado, o utilizan el que facilita el escenógrafo señor Olivés.

Añádase este buen consejo amistoso a los que como intérpretes de la opinión dábamos en nuestra crónica anterior.

Para mañana, sábado, se anuncia una obra de primer cartel, en función popular. Se pondrá en escena el hermoso drama «El señor Feudal», del insigne y malogrado Joaquín Dicenta.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La fiesta de la raza

Hoy se celebra la fiesta de la raza, conmemoración en extremo simpática de la fecha en que las carabelas, guiadas por el genio de Colón, le llevaron a tomar posesión de un nuevo mundo. ¡Cuánto más gratas son esas conquistas de la ciencia, de la civilización y del progreso que las de la fuerza bruta, aunque esté servida por la ciencia!

Es noble y altruista la fiesta de la raza por cuanto estrecha los vínculos entre pueblos distanciados materialmente, pero próximos en el concepto étnico.

Hermosas son las propagandas pro patria, región y familia, pero son de un carácter mucho más elevado las que tienden a impedir que se rompan los lazos naturales, lazos de sangre, de civilización, de lengua y de costumbres que unen a millones de seres.

En este caso están los pueblos ibero-americanos.

Por ley natural las Américas hispano-portuguesas y este viejo pueblo ibérico constituyen una dilatada familia que no debe nunca distanciarse, sino al contrario, estrecharse al calor del afecto y de las afinidades.

Estas consideraciones explican el carácter de la fiesta anual de la raza, a la que decididamente nos asociamos obedientes al propio convencimiento, y a nuestro sentir, en primer lugar y como respuesta cortés al atento B. L. M. que en solicitud de nuestra cooperación se sirvió dirigirnos el señor presidente de la Unión Ibero-Americana, don Faustino Rodríguez San Pedro.

Conforme ayer dijimos, para solemnizar la fiesta de la raza el Ayuntamiento acordó que se adornara la Casa Consistorial, y que la banda del Municipio dé esta noche serenatas en las plazas de la Constitución, de Arravaleta y del Carmen.

Una boda

Fiesta simpática y distinguida, que exteriorizó afectos y amistades, fué la fiesta nupcial que se celebró ayer en el predio Santa Ponsa del término municipal de Alayor.

Al dedicar con placer unas palabras a la ceremonia del enlace, hemos de rendir tributo ante todo y colocar en primer término a la bella y gentil cuanto angelical desposada, la señorita Margarita Pons Travessi, hija de nuestro estimado amigo el inteligente médico don Lorenzo Pons.

El novio, persona muy conocida y bien relacionada, es el digno alcalde de Alayor don Tomás de Salord.

El acto religioso del enlace tuvo lugar en la capilla de Santa Ponsa ante los testigos don Constantino Pons, primer teniente de Alcalde, y don Basilio Villalonga, Director de la Sucursal del Banco de Menorca, presentados por el contrayente. Por parte de la novia intervinieron don Rafael Mascaró Guardia y don Cosme Trémol Pons.

Bendijo la unión el señor Cura Párroco don Jaime Garrigo.

Efectuado el enlace los novios salieron para Ciudadela y Alcudia.

Sus relevantes prendas personales son augurio de la felicidad que les deseamos al darles la enhorabuena, extensiva a sus apreciables familias.

Alumbrado público

Por crearla interesantísima nos place publicar la proposición siguiente presentada en la última sesión por el Primer Teniente de Alcalde don Pedro Pons Sitges:

«Excmo. Ayuntamiento.

Cuando, en virtud de órdenes superiores, esta Corporación se vió en el caso de reducir el alumbrado público, limitándolo a los focos guías, pudo comprobarse que varias calles de esta ciudad carecen por completo de luz después de las once de la noche.

Tal anomalía podrán haberla sufrido sin protesta los habitantes de estas calles durante las claras noches de verano, pero como ya estamos en otoño y van acercándose las oscuras y tempestuosas noches de invierno, creo que es llegado el momento de que el Ayuntamiento, sin más dilaciones, acuerde la instalación de luces guías en cuantos sitios sean necesarios.

En el cuarto distrito, que confió a mi cargo este Ayuntamiento, hay varias calles sin una luz, entre las que puede citarse la del Carmen cuya longitud es de unos trescientos metros. Como se trata de una notoria injusticia, espera el Concejal que suscribe que será tomada en consideración y que se acordará que en la próxima reunión que celebre la Comisión de Policía Urbana los señores Tenientes de Alcalde de cada Distrito faciliten una nota detallada de las luces cuya colocación es indispensable a fin de que el Ayuntamiento, en la sesión inmediata, pueda acordar lo que proceda.

Mahón 10 de Octubre de 1917.—Pedro Pons Sitges.»

Aviso al público

El próximo martes día 16 del actual quedarán cerrados al público los baños del Hospital Civil.

Desde este día tendrán que avisar con dos horas de anticipación los que deseen tomar baños en dicho Establecimiento a fin de dar tiempo a que se pueda calentar el agua necesaria.

Vapores correos

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Monte-Toro» Saldrá mañana por la tarde para el mismo puerto.

Hoy habrá regresado a Ciudadela el vapor correo procedente de Alcudia.

Notas comerciales

Precios máximos y mínimos que han alcanzado en este mercado los productos agrícolas y pecuarios durante el último período mensual:

Cereales y leguminosas.—El quintal métrico: trigo 43 y 42 pesetas; cebada 30 y 28; avena 30 y 28; maíz 41 y 40; arroz 55 y 50; habas 40 y 38; judías 85 y 75; garbanzos 80 y 50.

Productos animales.—Por cabeza: caballar 1.000 y 500; mular 900 y 200; asnal 200 y 80; vacuno 20 y 20; cerda 25 y 25.

Productos transformados.—Por hectólitro: vino tinto, 60 y 40; vino blanco 75 y 60; aguardiente 140 y 120; vinagre 55 y 50. Por quintal métrico: aceite de oliva 190 y 140; queso 300 y 150; manteca 250 y 240.

Productos diversos.—Por quintal métrico: Paja 8 y 6; patatas 20 y 18; Jana blanca 120 y 75; almendrán 175 y 170; algarroba 19 y 14.